

# **49-HX HANDS-FREE COMMUNICATOR**

**Owner's Manual**  
English / Spanish / French



## TABLE OF CONTENTS

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Specifications                   | 1  |
| Product Description              | 2  |
| Package Contents                 | 3  |
| Performance Features             | 4  |
| Controls and Functions           | 5  |
| Operating Instructions           | 8  |
| Using the Intercom Mode          | 10 |
| Helmet Installation Instructions | 11 |
| Installing the Remote P-T-T      | 13 |
| Warranty Service Instructions    | 14 |
| Warranty Statement               | 15 |
| Optional/Replacement Accessories | 17 |
| Other Maxon Products             | 17 |

## TABLA DE CONTENIDO

|  |    |
|--|----|
| Especificaciones                                       | 18 |
| Descripción del Producto                               | 19 |
| Contenido del Paquete                                  | 20 |
| Características de Funcionamiento                      | 21 |
| Controles y Funciones                                  | 5  |
| Instrucciones de Operación                             | 22 |
| Utilización del Modo Intercom                          | 25 |
| Instrucciones de Instalación<br>en un Casco            | 26 |
| Instalación del P-T-T<br>(Presione para Hablar) Remoto | 28 |
| Instrucciones para el Servicio<br>de Garantía          | 29 |
| Garantía   | 30 |
| Accesorios Opcionales<br>y de Repuesto                 | 32 |
| Otros Productos de Maxon                               | 32 |

## TABLE DES MATIÈRES

|  |    |
|--|----|
| Fiche Technique                                    | 33 |
| Description du Produit                             | 34 |
| Contenu  | 35 |
| Caractéristiques                                   | 36 |
| Commandes et Fonctions                             | 5  |
| Mode d'Emploi                                      | 37 |
| Utilisation du mode Intercom                       | 39 |
| Installation sur un Casque<br>Protecteur           | 40 |
| Installation de la Touche<br>d'Émission à Distance | 42 |
| Instructions pour Réparations                      | 43 |
| Déclaration de Garantie                            | 44 |
| Accessoires Optionnels/de<br>Remplacement          | 46 |
| Autres Produits Maxon                              | 46 |

## 49-HX SPECIFICATIONS

### GENERAL

|                       |                                      |
|-----------------------|--------------------------------------|
| Channels:             | 5                                    |
| Frequency range:      | A: 49.830 MHz,                       |
| B:                    | 49.845 MHz,                          |
|                       | C: 49.860 MHz,                       |
|                       | D: 49.875 MHz                        |
|                       | E: 49.890 MHz                        |
| Power source:         | 3 AA alkaline or ni-cad<br>batteries |
| Dimensions: W x H x D | 5-1/2" x 3" x 1"                     |
| Weight:               | 6.5 oz.                              |

### RECEIVER

|                         |                                       |
|-------------------------|---------------------------------------|
| Receiving system:       | FM Dual conversion<br>superheterodyne |
| Intermediate frequency: | 1st IF: 10.7 MHz,<br>2nd IF: 455 kHz  |

### TRANSMITTER

|                      |  |
|----------------------|--|
| Transmitting system: | Manual push-to-talk or<br>VOX                |
| RF Output power:     | 10,000 $\mu$ V/M @ 3<br>meters (FCC maximum) |
| Modulation:          | FM (Frequency<br>Modulation)                 |

Specifications subject to change without notice.

## **PRODUCT DESCRIPTION**

Maxon's 49-HX hands-free communicator is a compact, 5-channel portable two-way transceiver with a built-in intercom function. The radio has a uniquely designed headset that can be quickly and easily mounted onto a variety of open and closed-faced helmets, or worn as a standard headset. Communications between the 49-HX and other 49 MHz models is possible - provided each is equipped with the same channel/frequency.

Maxon's 49-HX provides you the choice of hands-free automatic transmitting or manual push-to-talk operation. With the use of an optional 49-HXH passenger headset, two-way intercom communications can occur between driver and passenger.

The 49-HX provides hundreds of uses - in recreational (motorcycling, biking, boating, camping, hunting), and business situations (warehousing, building maintenance, inventory control, security, etc.).

Please take a few minutes to become familiar with the features and operating instructions of your Maxon 49-HX hands-free communicator.

## **PACKAGE CONTENTS**

The Maxon 49-HX comes complete with belt clip, helmet adaptable headset with adjustable boom mic and whip antenna, hook and loop fastening material and Owner's Manual. **NOTE:** Three AA alkaline or ni-cad batteries are required for operation - batteries are not included.

## **PERFORMANCE FEATURES**

- Five channel operation
- Approx. 1/4 mile range
- Helmet adaptable headset with boom microphone and whip antenna
- Powered by 3 AA alkaline or ni-cad batteries (not included)
- Choice of voice operated (VOX) or push-to-talk (P-T-T) operation
- Thumbwheel on/off-volume control
- VOX Sensitivity control
- Battery low LED
- Jack for in-unit charging of ni-cad batteries, remote P-T-T and optional passenger headset



## CONTROLS AND FUNCTIONS CONTROLES Y FUNCIONES COMMANDES ET FONCTIONS

- A. Power on/off-volume control** - Turns power on/off and adjusts volume level • **Control de encendido/apagado y volumen** - Enciende/apaga y ajusta el nivel de volumen  
• **Interrupteur et commande du volume** - Allume/éteint l'appareil et permet de régler le volume
- B. Battery low LED** - Lights to indicate when battery power is low • **Indicador LED de baterías con carga baja** - Se enciende para indicar cuando la carga de las baterías está en un nivel bajo • **Voyant de niveau faible de la pile** - S'allume lorsque le niveau de la pile est faible
- C. Push-to-talk button** - Push and hold to transmit (talk); release to receive (listen) • **Botón "presione para hablar"** - Manténgalo oprimido para transmitir (hablar); suéltelo para recibir (escuchar) • **Touche d'émission** - Gardez enfoncée pour émettre (parler); relâchez pour recevoir (écouter)
- D. Belt clip** • **Sujetador para el cinturón** • **Pince pour ceinture**
- E. Jack for remote P-T-T switch** • **Enchufe para el interruptor remoto (P-T-T) (Presione para Hablar)** • **Prise pour touche d'émission à distance**
- F. Jack for intercom passenger headset** • **Enchufe para el conjunto de audífonos/micrófono de intercomunicación del pasajero** • **Prise pour casque du passager**
- G. Fully adjustable and helmet adaptable headset**  
• **Conjunto de audífonos/micrófono completamente ajustable y adaptable a un casco** • **Casque de communication entièrement réglable compatible avec un casque protecteur**



**H. Adjustable microphone with windscreen • Micrófono ajustable con pantalla contra el viento • Microphone réglable avec boule antivient**

**I. Intercom/TX mode selector** - Selects either unit to unit communications or intercom communications between main headset and passenger headset • **Selector de modo Intercom/TX** - Selecciona la unidad a la función de comunicaciones de la unidad o a la de comunicaciones intercom entre el conjunto de audífonos/micrófono principal y el del pasajero  
• **Sélecteur mode Intercom/TX** - Réglez ce sélecteur à TX pour communiquer avec d'autres appareils ou à Intercom pour communiquer avec le passager seulement

**J. VOX/P-T-T Control dial** - Thumbwheel selects mode of operation (voice or manual push-to-talk) and controls microphone sensitivity during voice activated transmissions  
• **Disco de control VOX/P-T-T** - Con una ruedecilla para mover con el pulgar se selecciona el modo de operación (activado por voz o manual - presione para hablar) y se controla la sensibilidad del micrófono durante transmisiones activadas por la voz • **Sélecteur activation par la voix/activation manuelle** - Utilisez la molette pour choisir le mode d'activation et la sensibilité du microphone (activation par la voix)

**K. Channel selector switch • Interruptor selector de canales • Sélecteur de canaux**

**L. Whip antenna** - Receives and transmits radio signals  
• **Antena flexible** - Recibe y transmite señales de radio  
• **Antenne fouet** - reçoit et émet les signaux radio

**M. Remote P-T-T** - Used to activate the P-T-T button without reaching for the main unit switch • **Interruptor remoto P-T-T (Presione Para Hablar)** - Utilizado para activar el botón P-T-T sin tener que alcanzar el botón de la unidad principal  
• **Cadran d'émission à distance** - Est utilisé pour activer la touche d'émission sans avoir l'appareil à portée de la main

**Charging jack** - Used to charge ni-cad batteries inside the unit - requires Maxon DV-7510 AC/DC wall charger (not shown) • **Enchfe para cargar** - Utilizado para cargar las baterías de níquel-cadmio dentro de la unidad - requiere un cargador de Maxon DV-7510 AC/DC de pared (no se muestra) • **Prise de chargement** - est utilisée pour charger les piles dans l'appareil - requiert le chargeur au mur c.a./c.c. Maxon DV-7510 (non montré)

## OPERATING INSTRUCTIONS

**1)** Remove the battery compartment door by pulling the door tab towards you. Install three fresh AA batteries, noting the polarity diagram embossed in the battery compartment. For continuous, heavy-duty use, alkaline batteries are recommended.

**NOTE:** Rechargeable ni-cad batteries can be used in the 49-HX. To recharge them while installed in the unit, Maxon's DV-7510 optional AC/DC wall charger must be used. Average charging time is 12-16 hours.

**CAUTION:** Do not attempt to recharge alkaline or carbon zinc batteries - this could result in an explosion, or other damage to the unit.

2) Using the belt clip, affix the unit to your belt or another convenient location. Put the headset on, extend the antenna and adjust to a comfortable fit. Keep the microphone element within 1" of your mouth.

**NOTE:** If you choose to adapt the 49-HX headset for helmet use, refer to the helmet installation instructions in this manual.

3) Turn the power on and adjust the volume to a desired listening level.

4) Select the desired channel using the channel selector switch.

5) If you want to communicate radio to radio, set the intercom/TX switch to TX. If you choose to utilize the Maxon 49-HXH passenger headset (sold separately), plug in the passenger headset and set the intercom/TX switch to the intercom position.

6) Position the VOX/P-T-T thumbwheel control to either the VOX position (for hands-free, voice activated transmissions) or the P-T-T position (for manual push-to-talk transmissions). When using the VOX mode, adjust the sensitivity setting to suit your surroundings and needs. While looking at the

front of the unit, move the thumbwheel clockwise for a high setting, or counter-clockwise to a low setting. A low setting requires you to speak more loudly to activate the transmitter and should be used when background noise levels are high. A higher setting allows you to speak in a softer voice and should be used when lower background noise is present.

**NOTE:** Very high noise levels may cause the unit to transmit continuously in the VOX mode. When very high background noise levels are present, the P-T-T mode may be the only method to avoid this problem.

The Maxon 49-HX will not receive a transmission while you are transmitting. Wait until an incoming message is completed before transmitting.

If the unit appears to malfunction, or has constant static present, try replacing the batteries, even if the "BATT LOW" LED has not illuminated.

## **USING THE INTERCOM MODE**

**1)** When using the unit's intercom, follow steps 1 ~ 3 in the operating instructions.

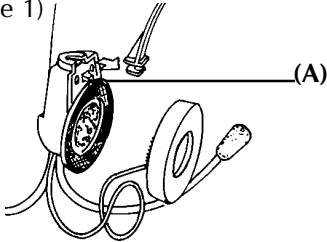
- 2) Set the intercom/TX switch to the intercom position.
- 3) Plug in the optional Maxon 49-HXH passenger headset (sold separately) into the headset jack on the top of the unit.
- 4) Position the VOX/P-T-T thumbwheel control as directed in operating instructions.

**NOTE:** The 49-HXH passenger headset will only communicate with the main unit headset. However it can monitor all other unit to unit conversations, but will not transmit. (FCC Regulations).

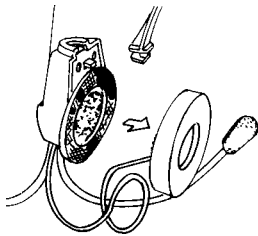
## **HELMET INSTALLATION INSTRUCTIONS**

Both the headband and earpiece of the 49-HX headset can be detached from the antenna/boom microphone assembly. Hook-and-loop fastening material is included with your 49-HX to enable attaching the antenna/boom microphone assembly to the exterior of the helmet and for attaching the earpiece to the interior.

To remove the headband: Release the whip antenna from the retaining hook. Hold down the headband release tab (A) and gently slide the headband out of the antenna/earpiece housing assembly. (Figure 1)



To remove the earpiece: Gently pull the earpiece away from the antenna housing assembly. (Figure 2).



Peel the adhesive backing from the 2"x 4" piece of hook-and-loop fastening material. Apply the material to the outside surface of the helmet, positioning it to allow the antenna to be in a vertical position and the boom microphone to be about 1" from your mouth when wearing the helmet.



Mount the earpiece inside the helmet, positioning it so that it will be next to your ear when wearing the helmet. A 2" x 2" piece of hook-and-loop fastening material is supplied for this mounting.

**NOTE:** Some helmets have recesses for inserting an earpiece, or have pads which can be removed to provide space to mount the earpiece.

## **INSTALLING THE REMOTE P-T-T**

The radio's remote push-to-talk button has been designed to fit the handlebar of a motorcycle, bicycle, snowmobile, etc. A mounting strap with hook-and-loop fastening material has been provided with your 49-HX.

To use the remote P-T-T: Plug into the REM jack on your transceiver and set the VOX/P-T-T control dial to the P-T-T position (counter-clockwise, as far as it will go).

## **WARRANTY SERVICE INSTRUCTIONS**

- 1) Refer to the Operating Instructions section of this Owner's Manual for adjustments that may be applicable to correct your problem.
- 2) If the above mentioned procedure does not correct the problem you are experiencing with your unit, return the unit (with proof of purchase) to the place of purchase, or call Maxon's Customer Service Department for assistance.

**Maxon America, Inc.**  
**Customer Service Department**  
10828 NW Air World Drive  
Kansas City, Missouri 64153  
816/891-1093, ext. 499

## LIMITED WARRANTY STATEMENT

The Consumer Products Division of Maxon America, Inc. (hereinafter referred to as "Maxon"), warrants that its Products and their included accessories will be free from defects in workmanship or materials under normal use for a period of ninety (90) days from date of purchase by the original end user, provided that the buyer has complied with the requirements stated herein.

If the Product fails to function under normal use because of manufacturing defect(s) or workmanship during the ninety (90) day period following the date of purchase, it will be replaced or repaired at Maxon's option at no charge when returned to the place of purchase. The defective unit must be accompanied by proof of the date of purchase in the form of a sales receipt.

Maxon's sole obligation hereunder shall be to repair or replace the Product covered in this Warranty. Replacement, at Maxon's option, may include a similar or higher-featured product. Repair may include the replacement of parts or boards with functionally equivalent reconditioned or new parts or boards. Replaced parts, accessories, batteries or boards are warranted for the balance of the original time period. All replaced parts, accessories, batteries or boards become the property of Maxon America, Inc.

Maxon shall have no obligation to make repairs or to cause replacement required through normal wear and tear or necessitated in whole or in part by catastrophe, fault or negligence of the user, improper or unauthorized alterations or repairs to the Product, use of the Product in a manner for which it was not designed, or by causes external to the Product. This warranty is void if the serial number is altered, defaced or removed. The purchaser shall provide for removal of the defective Product and installation of its replacement.

THE EXPRESS WARRANTIES CONTAINED HEREIN ARE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, OR STATUTORY, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

FOR ANY PRODUCT THAT DOES NOT COMPLY WITH THE WARRANTY SPECIFIED, THE SOLE REMEDY WILL BE REPAIR OR REPLACEMENT. IN NO EVENT WILL MAXON AMERICA, INC. BE LIABLE TO THE BUYER FOR ANY DAMAGES, INCLUDING ANY SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR THE LOSS OF USE OF, OR THE INABILITY TO USE THE PRODUCT.

This warranty is void for sales and deliveries outside of the U.S.A.

**OPTIONAL / REPLACEMENT  
MAXON ACCESSORIES**

**DV-7510** In-unit ni-cad battery charger

**49-HXH** Optional intercom passenger headset

**Rely on Maxon for quality, value-priced consumer electronics!**

**HCB-40WX** Handheld CB radio features 40 CB channels and 10 weather channels

**GMRS-210+3** Two-way UHF radio offers 10 channel operation, hi/low power switch

**MCB-30** Compact 40 channel mobile CB radio features LED channel display

## 49-HX ESPECIFICACIONES

### GENERALES

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Canales:                 | 5   |
| Intervalo de Frecuencia: | A: 49.830 MHz,<br>B: 49.845 MHz,<br>C: 49.860 MHz<br>D: 49.875 MHz<br>E: 49.890 MHz |
| Fuente de Potencia:      | 3 Baterías AA alcalinas o<br>de níquel-cadmio                                       |
| Dimensiones:             | 139.7 x 76.2 x 25.4 mm<br>Ancho x Alto x Profundidad                                |
| Peso:                    | 184.28 gm   |

### RECEPTOR

|                        |   |
|------------------------|---|
| Sistema Receptor:      | Doble conversión<br>superheterodina de FM |
| Frecuencia Intermedia: | Primera: 16 MHz,<br>Segunda: 455 kHz      |

### TRANSMISOR

|                        |   |
|------------------------|---|
| Sistema Transmisor:    | Modo "Presione para<br>hablar" manual o<br>sistema VOX          |
| Potencia de Salida RF: | 10,000 $\mu$ V/M a 3 metros<br>(Máximo permitido por<br>la FCC) |
| Modulación:            | FM (Modulación de<br>Frecuencia)                                |

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

## **DESCRIPCION DEL PRODUCTO**

El comunicador "manos libres" 49-HX de Maxon, es un radio transmisor - receptor de 5 canales, bidireccional, portátil y compacto, con una función de intercomunicación incorporada.

El radio tiene un conjunto de audífonos/micrófono de diseño único que puede ser rápida y fácilmente montado en una variedad de cascos de cara cerrada y abierta, o se puede usar como un conjunto de audífonos estándar. Las comunicaciones entre el 49-HX y otros modelos de 49 MHz es posible siempre que cada uno esté equipado con el mismo canal y frecuencia

El Maxon 49-HX le da a usted la elección de transmisión automática "manos libres" o la operación manual - "presione para hablar". Con la utilización del conjunto opcional de audífonos/micrófono para pasajeros 49-HXH, es posible la intercomunicación entre el conductor y el pasajero.

El 49-HX tiene cientos de usos, como recreativos (viaje en motocicleta o bicicleta, navegación, acampada, caza patinaje), y de negocios (almacenes de depósito, mantenimiento de edificios, control de inventarios, seguridad, etc.)

Por favor, dedique unos minutos a familiarizarse con las características e instrucciones de operación de su comunicador "manos libres" 49-HX de Maxon.

## **CONTENIDO DEL PAQUETE**

El 49-HX de Maxon viene completo con el sujetador para el cinturón, audífonos adaptables a los cascos y con micrófono con jirafa ajustable y antena flexible, material de sujeción de gancho y lazo, y el manual del propietario. **NOTA:** Tres baterías AA alcalinas o de níquel-cadmio se requieren para el funcionamiento - las baterías no están incluidas.



## **CARACTERISTICAS DEFUNCIONAMIENTO**

- Operación de cinco (5) canales
- Alcance aproximado de 1/4 de milla
- Conjunto adaptable a un casco, de audífonos/micrófono, con jirafa ajustable y antena flexible
- Potencia suministrada por tres baterías AA alcalinas o de níquel-cadmio (no están incluidas)
- Opciones de mando mediante la voz (VOX) o - presione para hablar - (P-T-T, del inglés "push-to-talk")
- Ruedecilla para mover con el pulgar que controla el encendido/apagado y el volumen
- Control de sensibilidad VOX
- Indicador LED de baterías con carga baja
- Enchufes para cargar las baterías de níquel-cadmio dentro de la unidad, para el interruptor P-T-T remoto y para el conjunto opcional de audífonos/micrófono para el pasajero

## INSTRUCCIONES DE OPERACION

1) Para extraer la tapa del compartimiento de las baterías hale la lengüeta de la tapa hacia usted. Instale tres baterías AA nuevas, siga el diagrama que indica la polaridad grabado en el compartimiento para baterías. Para uso continuo y trabajo pesado, se recomiendan baterías alcalinas.

**NOTA:** Las baterías recargables de níquel-cadmio pueden utilizarse en el 49-HX. Para recargarlas mientras estén instaladas en la unidad, se debe utilizar el cargador de pared opcional de AC/DC DV-7510 de Maxon. El tiempo promedio para recargar las baterías es de 12-16 horas.

**PRECAUCION:** No trate de recargar baterías alcalinas o de carbono zinc - podría resultar en una explosión u otros daños a la unidad.

2) Utilizando el sujetador para el cinturón, sujete la unidad a su cinturón o cualquier otro lugar conveniente: colóquese los audífonos, extienda la antena y ajuste hasta que le sea cómodo. Mantenga el micrófono a una distancia de 1" de su boca.

**NOTA:** Si usted elige adaptar al conjunto de audífonos/micrófonos 49-HX para usuario dentro de un casco, consulte las instrucciones en este manual para su instalación en un casco.

**3)** Encienda y ajuste el volumen al nivel deseado para escuchar.

**4)** Para seleccionar el canal deseado, utilice el interruptor de selección de canales.

**5)** Si usted quiere comunicarse de radio a radio, ajuste el interruptor intercom/TX a la posición TX. Si usted elige utilizar el conjunto de audífonos/micrófono Maxon 49-HXH para pasajeros (que se vende separadamente), enchufe el conjunto de audífonos/micrófono del pasajero y ajuste el interruptor intercom/TX a la posición intercom.

**6)** Mueva el control de la ruedecilla VOX/P-T-T, ya sea a la posición VOX (para transmisiones "manos libres", activadas por la voz) o a la posición P-T-T (para la transmisión manual - presione para hablar). Cuando utilice el modo VOX, ajuste la sensibilidad según sus alrededores y necesidades. Para un ajuste alto, mire el frente de la unidad y mueva la ruedecilla para mover con el pulgar en el sentido de las agujas del reloj, o en sentido contrario a las agujas del reloj

para un ajuste bajo. Un ajuste bajo exige que usted hable más alto para activar el transmisor y debe utilizarse sólo cuando hay niveles altos de ruido de fondo. Un ajuste más alto le permite a usted hablar más bajo y debe utilizarse cuando el nivel de ruido de fondo es más bajo.

**NOTA:** Los niveles de ruido muy altos pueden causar que la unidad transmita continuamente en el modo VOX. Cuando hay niveles de ruido muy altos, el modo P-T-T (Presione Para Hablar) puede ser el único método de evitar este problema.

El 49-HX de Maxon no recibirá transmisiones mientras usted esté transmitiendo. Espere hasta que el mensaje entrante termine antes de transmitir.

Si la unidad parece no estar funcionando bien, o si hay estática constantemente, pruebe reemplazar las baterías, aunque la indicación "BATT LOW" no se haya encendido en el LED.

## UTILIZACION DEL MODO INTERCOM

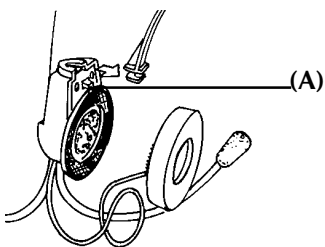
- 1) Cuando use el modo intercom de la unidad, siga las instrucciones de operación en los pasos 1 a 3 del manual del propietario.
- 2) Ajuste el interruptor intercom/TX a la posición intercom.
- 3) Enchufe el conjunto de audífonos /micrófono opcional 49-HXH del pasajero (que se vende separadamente), en el enchufe del conjunto audífonos/micrófono en la parte superior de la unidad.
- 4) Coloque el control de ruedecilla para mover con el pulgar VOX/P-T-T como se instruye en las instrucciones de operación.

**NOTA:** El conjunto de audífonos/micrófono 49-HXH del pasajero sólo se comunica con el conjunto de audífonos/micrófono de la unidad principal. No obstante, sí puede monitorear todas las otras conversaciones entre diferentes unidades, aunque no será capaz de transmitir (Reglamentos de la FCC).

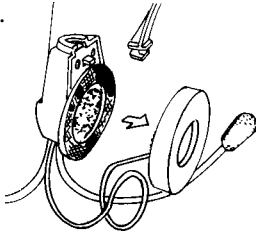
## INSTRUCCIONES DE INSTALACION EN UN CASCO

Tanto la banda para la cabeza como los auriculares del conjunto de audífonos/micrófono 49-HX pueden separarse del conjunto del micrófono con jirafa y de la antena. Se incluye material de sujeción de gancho y lazo con su equipo 49-HX para poder asegurar el conjunto de la antena y el micrófono con jirafa al exterior del casco y para asegurar los auriculares al interior.

Para quitar la banda para la cabeza: Suelte la antena flexible del gancho de retención. Mantenga oprimida la lengüeta de liberación de la banda para la cabeza (A) y suavemente deslice y saque la banda del conjunto de antena/auriculares. (Ilustración 1).



Para quitar los auriculares: Suavemente saque los auriculares del conjunto de la antena. (Ilustración 2).



Pele el respaldo adhesivo de la pieza 2" x 4" de sujeción de gancho y lazo. Aplique el material a la superficie exterior del casco; colóquelo de manera que la antena quede en posición vertical y el micrófono con jirafa quede aproximadamente a una (1) pulgada de su boca cuando tenga puesto el casco.

Para montar los auriculares dentro del casco colóquelos de modo que esté junto a su oído cuando tenga puesto el casco. Se suministra un pedazo 2" x 2" de material de sujeción de gancho y lazo para este montaje. **NOTA:** Algunos cascos tienen espacio para insertar los auriculares, o tienen piezas acolchadas que se pueden sacar para instalar los auriculares.

## **INSTALACION DEL P-T-T (Presione Para Hablar) REMOTO**

El botón del P-T-T remoto del radio ha sido diseñado para ajustarse al manubrio de una motocicleta, bicicleta, moto de nieve, etc. El 49-HX viene provisto de una correa de montaje con material de sujeción de gancho y lazo.

Para usar el interruptor del P-T-T remoto: Enchufe en el macho del interruptor remoto (REM) en su radio transmisor-receptor y ajuste el botón de control VOX/P-T-T a la posición P-T-T (tan lejos como pueda en dirección opuesta a las agujas del reloj).



## **INSTRUCCIONES PARA EL DE SERVICIO DE GARANTIA**

- 1)** Refiérase a la sección de Instrucciones de Operación de este Manual del Propietario para ajustes que pueden aplicarse para corregir su problema.
- 2)** Si el procedimiento mencionado arriba no corrige el problema que usted está experimentando con su unidad, devuelva la unidad (con el comprobante de compra) al lugar donde la compró, o llame al Departamento de Servicios al Cliente de Maxon para solicitar ayuda.

**Maxon America, Inc.**  
**Customer Service Department**  
10828 NW Air World Drive  
Kansas City, Missouri 64153  
816/891-1093, ext. 499

## **CONTRATO DE GARANTIA LIMITADA**

La División de Productos para el Consumidor de Maxon America, Inc. (de aquí en adelante referido como "Maxon"), garantiza que sus Productos y los accesorios incluidos estarán libres de defectos de mano de obra o materiales bajo un uso normal por un período de noventa (90) días a partir de la fecha de compra por el usuario original, siempre y cuando el comprador haya cumplido con los requerimientos aquí declarados.

Si el producto no funciona bajo un uso normal, a causa de defecto(s) de manufactura o mano de obra durante el período de noventa (90) días siguientes a la fecha de compra, será reemplazado o reparado, a elección de Maxon, sin costo alguno cuando se devuelva al lugar de compra. La unidad defectuosa debe estar acompañada del comprobante de la fecha de compra en forma de un recibo de venta.

Conforme a la presente, la única obligación de Maxon será la de reparar o reemplazar el producto cubierto bajo esta garantía. El reemplazo, a opción de Maxon, puede incluir un producto similar o de mejores características. La reparación puede incluir el reemplazo de partes o tableros por sus equivalentes funcionales reacondicionados, o nuevos. Las partes, accesorios, baterías o tableros reemplazados, estarán garantizados por el resto del período de tiempo original. Todas las partes, accesorios, baterías o tableros reemplazados pasan a ser propiedad de Maxon America, Inc.

Maxon no estará en la obligación de hacer reparaciones o de hacer reemplazos requeridos por el desgaste natural, ni por la reparación parcial o total debida a una catástrofe, a la falta o negligencia del usuario, a reparaciones o alteraciones inapropiadas o no autorizadas hechas al Producto, al uso del Producto en una manera para la cual no está diseñado, o por causas externas al Producto. Esta garantía es nula si se altera, borra, o remueve el número de serie.

El comprador deberá hacerse responsable de la remoción del Producto defectuoso e instalación de su repuesto.

LAS GARANTIAS EXPRESAS AQUI CONTENIDAS SUSTITUYEN TODAS LA OTRAS GARANTÍAS, YA SEAN EXPRESAS, O IMPLICITAS, O ESTATUTARIAS, INCLUYENDO, SIN LIMITACION, CUALQUIER GARANTIA DE BUENA CALIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR.

PARA CUALQUIER PRODUCTO QUE NO CUMPLA CON LA GARANTIA ESPECIFICADA, EL UNICO REMEDIO SERA LA REPARACION O REEMPLAZO. EN NINGUN CASO MAXON AMERICA, INC. SERA RESPONSABLE POR CUALESQUIERA DAÑOS, INCLUYENDO DAÑOS INCIDENTALS, INDIRECTOS O EMERGENTES O POR LA PERDIDA DEL USO DE, O LA INCAPACIDAD PARA USAR EL PRODUCTO.

Esta garantía es nula para ventas y envíos fuera de los Estados Unidos.

## **ACCESORIOS OPCIONALES Y DE REPUESTO DE MAXON**

**DV-7510** Cargador de Maxon de baterías níquel-cadmio, para cargar dentro de la unidad.

**49-HXH** Conjunto opcional de audífonos/ micrófonos para el pasajero.

**¡Confíe en Maxon para recibir productos electrónicos para el consumidor de calidad y económicos!**

**HCB-40WX** El radio portátil de mano tiene 40 canales de CB (banda ciudadana) y 10 canales meteorológicos.

**GMRS-210 + 3** Radio transmisor de UHF bidireccional que ofrece 10 canales de operación, interruptor de alta y baja potencia.

**MCB-30** Radio de banda ciudadana de 40 canales, compacto móvil, con visualizador de canales tipo LED (diodo emisor de luz).

## FICHE TECHNIQUE DU 49-HX

### GÉNÉRALITÉS

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| Canaux:                              | 5   |
| Plage de fréquence:                  | A: 49.830 MHz,<br>B: 49.845 MHz,<br>C: 49.860 MHz<br>D: 49.875 MHz<br>E: 49.890 MHz |
| Source d'alimentation:               | 3 piles AA alcalines ou<br>au Ni-Cd   |
| Dimensions:<br>larg. x haut. x prof. | 139.7 x 76.2 x 25.4 mm  |
| Poids:                               | 184.28 gm   |

### RÉCEPTEUR

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Système de réception:    | Superhétérodyne FM à<br>double conversion                                 |
| Fréquence intermédiaire: | 1 <sup>re</sup> fréq. int.: 16 MHz;<br>2 <sup>e</sup> fréq. int.: 455 kHz |

### ÉMETTEUR

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Système d'émission:     | Commande par la voix<br>ou manuelle                       |
| Puissance de sortie RF: | 10,000m $\mu$ V/m @ 3 m<br>(maximum établi par<br>la FCC) |
| Modulation:             | FM (modulation de<br>fréquence)                           |

Les détails techniques sont sujets à changements sans préavis.

## DESCRIPTION DU PRODUIT

L'émetteur-récepteur mains libres 49-HX de Maxon est un appareil portatif et compact à cinq canaux doté d'une fonction d'intercom. Il comporte un casque de communication exclusif qui peut aller sur un grand nombre de casques protecteurs ordinaires ou intégraux ou être porté comme un casque de communication normal. Avec le 49-HX, il est possible de communiquer avec d'autres appareils fonctionnant à 49 MHz s'ils sont tous les deux réglés à la même fréquence.

Le 49-HX de Maxon vous permet de choisir entre l'activation automatique (mains libres) ou manuelle. À l'aide du casque pour passager 49-HXH (offert en option), le conducteur et son passager peuvent communiquer sans problème.

Vous pouvez utiliser le 49-HX dans n'importe quelle circonstance - dans les loisirs (en moto-cyclette, en vélo, en bateau, en camping ou à la chasse) ou au travail (mise de matériel en entrepôt, entretien d'un bâtiment, inventaire, sécurité, etc.).

Nous vous prions de prendre ces quelques minutes pour vous mettre au courant des fonctions de l'émetteur-récepteur 49-HX et lire son mode d'emploi.

## CONTENU

Le 49-HX comprend une attache pour ceinture, un casque de communication, compatible avec un casque protecteur, doté d'un micro télescopique réglable et d'une antenne fouet, des fermetures à boucles et crochets ainsi qu'un manuel du propriétaire. **REMARQUE:** Trois piles AA alcalines ou au nickel-cadmium sont nécessaires. Elles ne sont pas comprises.

## CARACTÉRISTIQUES

- Cinq canaux
- Portée d'environ 400 m (1/4 mi)
- Casque de communication, compatible avec un casque protecteur, muni d'un microphone télescopique et d'une antenne fouet
- Alimentation: 3 piles alcalines ou au Ni-Cd (non incluses)
- Activation automatique (par la voix) ou manuelle (touche "émission")
- Interrupteur et commande de volume à molette
- Commande de sensibilité (activation par la voix)
- Voyant indicateur de niveau faible de la pile
- Prises pour la recharge des piles dans l'appareil, la touche d'émission à distance et le casque du passager



## MODE D'EMPLOI

1) Retirez la porte du compartiment à pile en la tirant vers vous. Insérez trois piles AA neuves en respectant la polarité indiquée dans le compartiment à pile. Des piles alcalines sont recommandées dans le cas d'une utilisation continue et intense.

**REMARQUE:** Il est possible d'utiliser les piles rechargeables au Ni-Cd avec le 49-HX. Pour les recharger pendant qu'elles se trouvent dans l'appareil, utilisez le chargeur au mur c.a./c.c. DV-7510 Maxon, offert en option. Le temps de charge moyen est de 12 à 16 heures.

**MISE EN GARDE:** N'essayez pas de recharger des piles alcalines ou au carbone-zinc. Elles pourraient exploser ou endommager l'appareil.

2) À l'aide de la pince pour ceinture, fixez l'appareil à l'endroit désiré. Mettez et ajustez le casque, puis étirez l'antenne. Gardez le microphone à moins de 1 po de votre bouche.

**REMARQUE:** Si l'utilisation du casque de communication avec un casque protecteur est anticipée, consultez la section installation sur un casque protecteur du présent manuel.

- 3) Allumez l'appareil et réglez le volume au niveau désiré.
- 4) Choisissez le canal à l'aide du sélecteur de canaux.
- 5) Si vous désirez communiquer d'appareil à un autre appareil, réglez le sélecteur Intercom/TX à TX. Si vous décidez d'utiliser le casque pour, passager Maxon 49-HXH (offert en option), branchez ce dernier à votre appareil et réglez le sélecteur à Intercom.
- 6) Réglez la molette VOX/P-T-T à la position VOX (pour l'activation par la voix) ou P-T-T (pour l'activation manuelle). Lorsque vous utilisez le mode mains libres (VOX), réglez la sensibilité du microphone en fonction de l'environnement et de vos besoins. Orientez l'appareil vers vous et tournez la molette dans le sens horaire pour augmenter la sensibilité, ou dans le sens anti-horaire pour une sensibilité plus faible. Lorsque la sensibilité est faible, il vous faut parler plus fort pour activer l'émetteur; ce réglage convient aux endroits où le bruit de fond est élevé. Une sensibilité élevée, préférable dans les endroits où le bruit de fond est faible, vous permettra de parler à voix plus basse.

**REMARQUE:** Si le bruit de fond est très élevé, il est possible que l'appareil émette continuellement. Si tel est le cas, le mode d'émission à distance peut être le seul moyen de régler ce problème.

L'émetteur-récepteur 49-HX Maxon ne peut recevoir de signaux lorsqu'il émet, et vice-versa. Attendez que le signal que vous recevez soit terminé avant d'émettre.

Si l'appareil semble mal fonctionner, ou s'il émet toujours des parasites (statique), remplacez les piles, même si le voyant BATT LOW n'est pas allumé.

## **UTILISATION DU MODE INTERCOM**

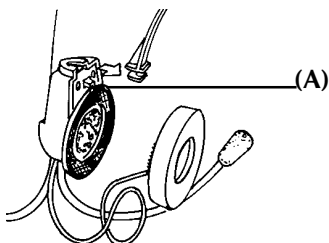
- 1)** Lorsque vous utilisez l'intercom, suivez les étapes 1 à 3 du mode d'emploi.
- 2)** Réglez le sélecteur Intercom/TX à la position intercom.
- 3)** Branchez le casque de passager Maxon 49-HXH (offert en option) dans la prise située sur le dessus de l'appareil.
- 4)** Placez la molette VOX/P-T-T à la position désirée (voir mode d'emploi).

**REMARQUE:** Le casque de passager 49-HXH ne communiquera qu'avec l'appareil principal. Il peut écouter les autres conversations d'appareil à appareil, mais ne peut émettre. (Règlements de la FCC).

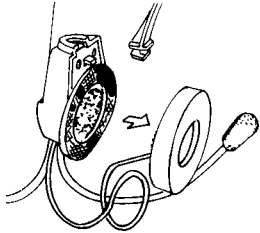
## INSTALLATION SUR UN CASQUE PROTECTEUR

Sur le casque du 49-HX, il est possible de détacher le ruban serre-tête et l'écouteur du montage antenne/microphone. Des fermetures à boucles et crochets sont incluses avec le 49-HX afin de vous permettre de fixer l'antenne et le microphone à l'extérieur du casque et l'écouteur à l'intérieur.

Pour retirer le ruban serre-tête: Décrochez l'antenne fouet du crochet de retenue. Tout en gardant la patte de relâchement du ruban serre-tête (A) enfoncée, retirez ce dernier du montage antenne/écouteur en le faisant glisser. (Figure 1).



Pour retirer l'écouteur: Retirez-le délicatement du montage de l'antenne. (Figure 2)



Retirez la pellicule adhésive à l'endos de la fermeture à boucles et crochets de 2 po x 4 po. Placez le fermeture sur la surface extérieure du casque de façon à ce que l'antenne puisse être placée verticalement et que le microphone soit à environ 1 po de votre bouche lorsque vous portez le casque protecteur.

Placez l'écouteur à l'intérieur du casque de façon à ce qu'il soit à côté de votre oreille lorsque vous portez le casque. Une fermeture à boucles et crochets de 2 po de côté est fournie à cet effet.

**REMARQUE:** Certains casques sont pourvus de cavités ou d'un rembourrage amovible vous permettant d'insérer un écouteur.

## **INSTALLATION DE LA TOUCHE D'ÉMISSION À DISTANCE**

La touche d'émission à distance de l'appareil a été conçue pour aller sur le guidon d'un vélo, d'une motocyclette, d'une motoneige, etc. Une courroie de montage avec fermeture à boucles et crochets est incluse avec le 49-HX.

Pour utiliser la touche d'émission à distance: Branchez-vous à la prise REM de votre appareil et réglez la molette VOX/P-T-T à P-T-T (faites-la tourner au maximum dans le sens anti-horaire).

## **INSTRUCTIONS POUR RÉPARATIONS**

- 1) Consultez la section Mode d'emploi du présent manuel pour connaître les réglages qui pourraient corriger votre problème.
- 2) Si ces réglages ne corrigent pas le problème, retournez l'appareil (avec une preuve d'achat) au détaillant, ou appelez le Département du service à la clientèle de Maxon.

**Maxon America, Inc.**  
**Customer Service Department**  
10828 NW Air World Drive  
Kansas City, Missouri 64153  
816/891-1093, ext. 499

## DÉCLARATION DE GARANTIE LIMITÉE

La Division des produits de Maxon America, Inc. (ci-après dénommée «Maxon») garantit que ses produits et accessoires inclus seront exempts de défauts de matériau ou de fabrication pour les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date d'achat initial. Les conditions d'utilisation doivent être normales, et l'acheteur doit avoir rempli les exigences mentionnées dans les présentes.

Tout produit utilisé dans des conditions normales qui serait défectueux, par suite d'un défaut de matériau ou de fabrication, dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date d'achat initial et qui est rapporté à l'endroit d'achat sera, à la discrétion de Maxon, remplacé ou réparé sans frais. L'appareil défectueux doit être accompagné d'une preuve d'achat, c.-à-d. le coupon de caisse.

L'unique obligation de Maxon est de réparer ou de remplacer l'appareil défectueux. S'il y a remplacement, Maxon, à sa discrétion, rendra à l'acheteur un modèle similaire ou supérieur au modèle défectueux. Si l'appareil est réparé, des pièces ou des cartes neuves ou réusinées pourront être utilisées. Les pièces, accessoires ou cartes utilisés dans la réparation sont garantis pour la période résiduelle de la garantie d'origine et deviennent la propriété de Maxon America, Inc.

Maxon n'est pas tenue d'effectuer tout remplacement ou réparation rendu nécessaire par l'usure normale ou, en



tout ou en partie, par une cause naturelle, la faute ou la négligence de l'utilisateur, des réparations ou altérations inadéquates ou non autorisées du produit, l'utilisation du produit dans un contexte pour lequel il n'était pas conçu ou par des causes extérieures au produit. De plus, la présente garantie est nulle si le numéro de série a été altéré, enlevé ou s'il est illisible.

Il incombe à l'utilisateur de retirer l'appareil défectueux de son installation et de poser l'appareil de remplacement.

LA GARANTIE EXPLICITE ÉNONCÉE DANS LES PRÉSENTES REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, IMPLICITE OU STATUTAIRE; CELA COMPORTE, MAIS NON EXCLUSIVEMENT, TOUTE GARANTIE IMPLICITE D'APTITUDE À LA COMMERCIALISATION OU D'APTITUDE PARTICULIÈRE.

L'ACHETEUR CONVIENT QUE SON SEUL RECOURS POUR UN APPAREIL QUI NE RESPECTE PAS LA GARANTIE SPÉCIFIÉE EST SON REMPLACEMENT OU SA RÉPARATION. MAXON AMERICA NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE, INCLUANT TOUTE PERTE D'ARGENT, TOUT DOMMAGE ACCIDENTEL, INDIRECT OU ACCESSOIRE AINSI QUE LA PERTE DU PRODUIT OU L'INCAPACITÉ DE L'UTILISER.

La présente garantie ne s'applique pas aux ventes et livraisons effectuées à l'extérieur des États-Unis.

## **ACCESSOIRES OPTIONNELS/ DE REMPLACEMENT MAXON**

**DV-7510** Chargeur de pile au Ni-Cd à l'intérieur de l'appareil.

**49-HXH** Casque de communication pour passager (offert en option).

**Vous pouvez compter sur Maxon pour des produits électroniques de qualité avec un bon rapport qualité-prix!**

**HCB-40WX** Poste SRG portatif à 40 canaux et 10 canaux météo.

**GMRS-210+3** Radio UHF à deux voies, 10 canaux et un sélecteur haute/basse puissance.

**MCB-30** Poste mobile SRG compact à 40 canaux et affichage du canal à diode

***Thank you for choosing Maxon !  
¡Gracias por escoger a Maxon!  
Merci d'avoir choisi Maxon!***

**For more information, contact:  
Para obtener más información,  
comuníquese con:  
Pour de plus amples informations:**

**Maxon America, Inc.  
Consumer Products Division  
10828 NW Air World Drive  
Kansas City, Missouri 64153**

**Phone: 1-800-922-9083, ext. 399  
Fax: 816/891-8815**